

ਪਿਛਲੇ ਪਤੀ ਦੀ

ਜਤ ਸਰੇ ਮਾਤਾ ਪੁਰਖਾਤ ਕਮੀ ਦੀ-

ਰੇ ਮੈਂ ਗਾ ਸੀ ਖੁਹੀ ਏ ਜੀ ਰੇ ਆਪ ਦੀ ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਗਾ ਸੀ ਖੁਹੀ
 ਰੇ ਰੇ ਰੀ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਤੇਰੀ ਚਿਰੀ ਪਾਤ ਰੇ ਗਲ ਮਲੂਮ ਰੀਤਾ ਜੀ ਰੇ ਬਾਹੀ
 ਖੁਹੀ ਮਾਨ ਦੀ ਜੀ ਚਿਰੀ ਮੀਲੇ ਨਾਲ ਲਾ ਦੀ ਜੀ ਆਹਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ
 ਰੇ ਬਾਹੀ ਗੁਰੂ ਤੇਰੇ ਗਾ ਸੀ ਗਾਥੇ ਜੀ ਤੇਰੀ ਬਾਲ ਬਲ ਜੀ ਦਹੀ ਏ ਬੇ ਜੀ
 ਰੇ ਮੈਂ ਤੂੰ ਮਾਗੀ ਮਾਂ ਮਜੀ ਲੈ ਜੀ ਰੇ ~~ਜੇ~~ ਜੇਹ ਮੈਂ ਬਾ ਬਤ ਤਾਰ ਗਾ ਰੀ ਰੈ ਜੀ
 ਮੈਂ ਰਬ ਬਤ ਹੁ ਰੈ ਜੀ ਤੇਰੀ ਰੀਤੀ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਮੈਂ ਗਾਂ ਤੇ ਬੈਰ ਲੈ ਜੀ ਗਾਂ ਰੈ ਜੀ
 ਰੇ ਮੈਂ ਰੀਸੇ ਰੂ ਗਨੁ ਦੇਸ ਦੇਸਾ ਜੇ ਤੂੰ ਬੀ ਗਾ ਗਾਤਾਂ ਆਪ ਮੈਂ ਦਾ ਰੇ
 ਤਾਰੀ ਨੂੰ ਨਾ ਘੋਲ ਦਾ ਤੇ ਰੇ ਮੇਰੀ ਜੀਦ ਮਖਾਲੀ ਰੈ ਜਾ ਦੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ
 ਜੀ ਰੇ ਮੇਰੀ ਜੀਦ ਜੀ ਮਾਗੇ ਦੇ ਦਾ ਦੇ ਬਾਗੁ ਮ ਕੁਜ ਗੀ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਮੈਂ ਤੂੰ ਰੇ ਰੀ
 ਰੇ ਰੀ ਗਲ ਲਿਖ ਜੀ ਮੈਂ ਤਾਂ ਜੀ ਓਹੀ ਮਾਗੀ ਜੀ ਰੇ ਤੇਰੇ ਤਾਰੀ ਨੂੰ ਮੇਰੀ
~~ਜੀ~~ ਪੈਦੇ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਦੇ ਲੁਚਾ ਰੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਤੇ ਜੀ ਚਿਰ ਸਿਧ ਬਾਹਾ ਪੈ ਗਾ ਰੈ ਜੀ
 ਪੈਰ ਤਾਂ ਆਨਾ ਰੇ ਤੇਰੀ ਬਾਚ ਨਾ ਤੇਰੀ ਮਾਤ੍ਰੇ ਤੇ ਲੈ ਰ ਗਾ ਗਤ ਮਰਗ
 ਰੇ ਦੇ ~~ਬਾਹੀ~~ ਬਾਹੀ ਲੈ ਜੀ ਲੀਰ ਲੀ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਆਪ ਬੈਲ ਰਮਾ ਰੇ ਤੇਰੇ ਗਨਾ ਨੂੰ
 ਦਾ ਮਦੀ ਰੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਗੀ ਗਾ ਸਿਧ ਦੀ ਤੀ ਮੀਲੇ ਬਾਹੇ ਜੁਲਾਮ
 ਰਮਾ ਦੇ ਜੀ ਦੇ ਤਾਂ ਮਾਂ ਤੇ ਨਾ ਜੁਲਾਮ ਰੁਮ ਪੁ ਤੇ ਤੂੰ ਦੇ ਨਾ ਨੂੰ ਚਿਰੀ ਆਪ ਮੈਂ
 ਦੇ ਰੀਸੁ ਆਲ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਮੈਂ ਤੂੰ ਤੇਰੇ ਤੇ ਬਨਾ ਤਾਰਾਂ ਗਾ ਰੈ ਜੀ ਰੇ ਰੇ ਆਗੇ
 ਬਮ ਤੇ ਤੂੰ ਦੇ ਨਾ ਨੂੰ ਚਿਰੀ ਨੀ ਪੈਦੁ ਓਹੀ ਜੀ ਰੇ ਮੈਂ ਤੂੰ ਤੇਰੇ ਤੇ ਬਾਹੀ ਗਾ ਰੀ
 ਮਦੀ ਰੈ ਜੀ

ਗਾਗੇ ਤੇ ਰੀਰ ਮਾਸ ਤੇ ਮੀਆਂ ਦੇ ਪੇ ਸ਼ਿੰਗਿਰਾ ਰਸਿਘ ਤੂੰ ਮਾਰੇ ਨਾ ਮਾਰੇ
ਸੀ ਰੇ ਉਸੇ ਤਮ ਤਨ ਉਲੀ ਜੀ ਮੀਆਂ ਰਸਿਘ ਦੀ ਤੀਜੀ ਨੇ ਜੇ ਰੇ ਰਾਹੇ ਲੇ
ਤਾਂ ਉਹੋ ਆਪਣੇ ਮਾਮੇ ਨੂੰ ਲੀ ਆਈ ਤੇ ਨਾਲੇ ਉਸ ਰੀਰ ਮਾਸ ਨੂੰ ਪੀ ਬਾਲੇ
ਨੂੰ ਲੈ ਆਈ ਜੀ ਰੇ ਪਥੈਤ ਗਰ ਰੀਤੀ ਰੇ ~~ਉਹੋ~~ ਉਹੋ ਪੀ ਬਾਲੇ ਨੂੰ
ਰੇ ਦੇ ਨਾ ਨੇ ਪਿਤ ਬੀਰ ਬੀਰ ਤਾ ਤੇ ਗੁਰਨ ਮਰਦੇ ਆਮੋ ਪਥੈਤਾਂ
ਜੀ ਬੈਰੀ ਤੇ ਬਹਾ ਆਬ ਤਾਂ ਬਥੈਲੀ ਆਂ ਰੇ ਆਥੇ ਤੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵਾ ਜੀ
ਰੇ ਸ਼ਿੰਗਿਰਾ ਰਸਿਘ ਨੇ ਆਖੀ ਆਸੀ ਰੇ ਮੈਂ ਦੇ ਮਾਦੁਰਾ ਦੁੰ ਦੇ ਉ ਆਥੇ ਮੈਂ
ਦੇ ਦੀ ਰੇ ਦੀ ਪਾਰੀ ਨੀ ਪਾਦੀ ਰੇ ਮੈਂ ਨੂੰ ਰੁਝ ਦੇ ਰੇ ਮਧੇ ਉ ਮੀ ਜੀ ਰੇ ਪਥੈਤ ਆ
ਦੀ ਰੇ ਤੇ ਛਾਤ ਜਾ ਰੇ ਉਤਾਂ ਮੈਂ ਮੇ ਗੋਲੀ ਆਂ ਰੇ ਰੇ ਰੇ ਰੀ ਰੇ ਉਤਾਂ ਮੈਂ ਮਰਦੇ
ਰੇ ਰੇ ਰੇ ਰੇ ਮਾਰੇ ਨੀ ਬੁਰੁ ਨ ਨੀ ਦੀ ਦੇ ਰੇ ਜੇ ਪਮਦ ਪਲ ਆਂ ਰੇ ਮੀਆਂ ਰਸਿਘ
ਦੀ ਮੀ ਗਦੀ ਨੇ ਪਲੀ ਆਂ ਰੀ ਰੇ ਨਾਲੇ ਉਸ ਦੀ ਨ ਮੈਂ ਗੰਬ ਪ ਮੈਂ ਰੇ ਲ ਆਈ
ਮੀ ਮੈਂ ਨੂੰ ਮੀਲੂ ਬਾਮ ਤੇ ਰੇ ਗੁਰਨ ਮਰਦੇ ਨੇ ਮੈਂ ਦੀ ਫੁਲੀ ਸ਼ਿੰਗਿਰਾ ਰਸਿਘ ਪਲ
ਆ ਜੀ ਤੇ ਮੈਂ ਗਾ ਬਾਲੀ ਮੈਂ ਨੂੰ ਦੇ ਬੋਲੇ ਗੀ ਆਸੀ ਰੇ ਦੇ ਰੇ ਮੈਂ ਨੂੰ ਜਾ ਰੇ ਆਮਾ
ਲੇ ਆਈ ਸੀ ਸੀ ਮੈਂ ਤਾਂ ਗੁਲਦੀ ਰੀ ਰੀ ਰੇ ਮੈਂ ਮਰਦਾ ਰੀ ਗਾਲਾ ਤਾਂ ਮੁਰਦੀ ਰੀ
ਨੀ ਰੀ ਰੇ ਨਾ ਰੀ ਤੇ ਜਾ ਰੇ ਬਲੀ ਆ ਗਲ ਰੀ ਤ ਆਸੀ ਰੇ ਮੈਂ ਆਤ ਦੁਲੀ
ਰੀ ਮੈਂ ਰੇ ਰੇ ਦੀ ਨੀ ਰੀ ਰੇ ਤੀ ਮਤਿ ਗੁਰਦੀ ਆ ਗਾ ਪਾ ਸੀ ਰੇ ਮੈਂ ਰੇ ਜੇ ਰੇ ਨੀ ਮੁਰਦੇ
ਰੀ ਮੈਂ ਰੇ ਮਰਦਾ ਰੀ ਰੇ ਜੇ ਤਾਂ ਤੇ ਗੰ ਗੁਰ ਆਤਾ ਰੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਬੀ ਮਾਦੀ ਰੀ ਰੀ
ਮੈਂ ਰੀ ਤੇ ਸ਼ਿੰਗਿਰਾ ਰਸਿਘ ਮੈਂ ਨੂੰ ਮਾਦਾ ਬਲੀ ਆ ਰੇ ਦੇ ਤਾਂ ਆ ਪਰੀ ਤੇ ਦੁ ਨੂੰ ਬੋਲੀ ਆ ਰੇ
ਜੀ ਰੇ ਜੇ ਮੈਂ ਤੇ ਗੰ ਨਾਲ ਰੇ ਦੀ ਮਾਦਾ ਰੀ ਰੀ ਤਾਂ ਰੇ ਦੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਗੁਰ ਨਾਲ
ਰੀ ਤਾਂ ਰੇ ਦੇ ਜੀ ਰੇ ਜੇ ਤੇ ਨੂੰ ਰੇ ਦੀ ਬੋਲ ਬਟ ਤਾਂ ਰੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਗੰ ਆ ਰੇ ਨਾਲੇ ਮਰਦੇ
ਲ ਦੀ ਸੀ ਰੇ ਜਾ ਆਪਣੇ ਗੰ ਨੂੰ ਪੁਛ ਰੇ ਦੇ ਦੀ ਰੀ ਮਰਦੀ ਗਲ ਤਾ ਰੀ ਰੀ
ਰੇ ਜਾ ਮੈਂ ਨੂੰ ਦਾ ਮਰਦੇ ਰੇ ਮੈਂ ਪਥੈ ਲੀ ਰਲ ਜਾਨੀ ਰੀ ਰੇ ਜਾ ਤੇ ਗੰ ਗੰ ਪਥੈ
ਰੀ ਰਾ ਰੀ ਰਲ ਜਾਦੁ ਰੀ ਮੈਂ ਦੁਖੀ ਰੇ ਰੇ ਦੀ ਨੇ ਗਲ ਲਿਖੀ ਆਂ ਰੀ ਜੀ

[illegible]

ਬਿਠੀ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖੇਸੇ
ਪੋਤੋਰਾ ਕੋਈ ਖੇਸੇ
ਜੀ

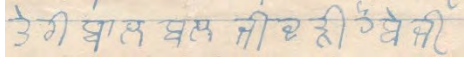
000
x x x

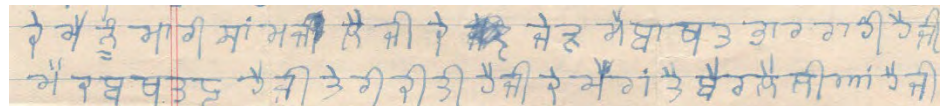
Ek Om Kar

DhudiKay

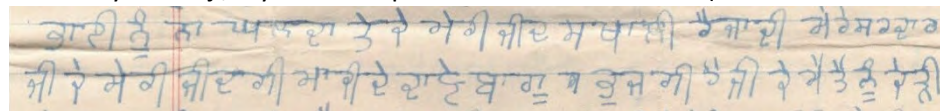
My dear husband,

Please accept my greetings. I am well and wish for your happiness always. I read your letter and got news of your well-being, I was ecstatic and hugged the letter close to my heart (line#3 chithi padh ke haal maloom kita ji, badi kushi manaai ji, chitti seenay (body) naal layi ji). Okay my Sardarji, may god

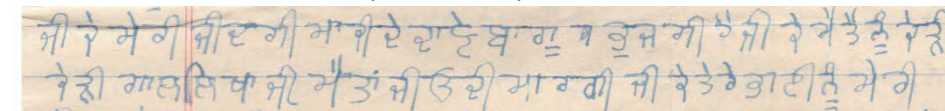
keep you in good health. **May you prosper? (Line# 4** ). Just consider me dead, the time I am spending here, when will it end ?? (sounds wrong) (Line 5 & 6)



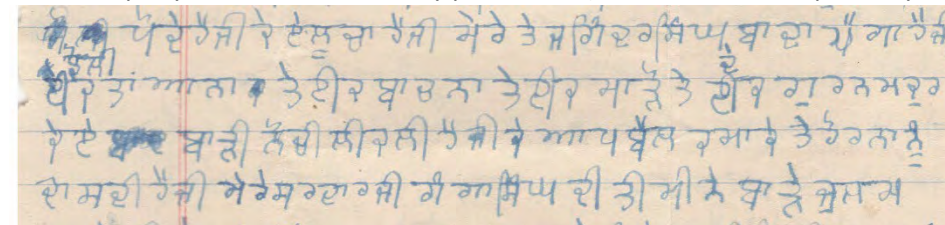
It is your doing that I have took on this hostility, why should I blame anyone else, if you had done write by me, it would have been you who came back not send your brother. My life would have been made easier my Sardarji, my life is life parched like a corn kernel (line 9



What and all should I write to you, I lost my will to live (Line 10

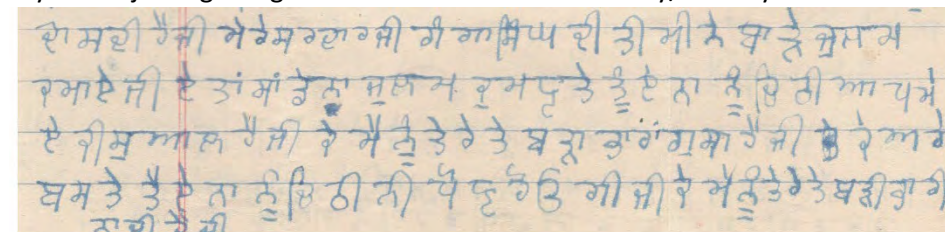


You have put your brother under my protection (bhai nu meri choli paunday hai ji) (line11-14)



Me and Joginder Singh ---- one paisa and Bachna and Madho and Gurnaam Kaur ---- she earns this hostility and animosity and she tells it to someone else.

My Sardarji Ganga Singh's wife has committed brutality/ Cruelty. It is a cruel action towards us that you



sent them a letter ----- I

am mad at you, don't send them any letters from now on, I am indignant at you. (line 15-17 ^)

It's been a year since they came to kill Joginder Singh, just like that Ganga Singh's wife has brought her uncle